

# רעגיסטראציע אפליקאציע פאר וויילער פון ניו יארק סטייט



מע מוז אנשרייבן דעם אפליקאציע אויף ענגליש

## באשטעטיקט אייערע אידענטיטעט

איידער דער וואל-טאג קומט, וועלן מיר פרוון צו באשטעטיקן איהרע אידענטיטעט, ניצנדיק DMV-נומער (דאס הייסט פירערשיין-נומער אדער אידענטיטעט-נומער) [1], אדער די לעצטע 4 נומער פון איהרע סאציאל-פארזיכערונג-נומער, וואס איהר וועט אינשרייבן אונטען.

טאמער איהר האט נישט קיין DMV-נומער אדער סאציאל-פארזיכערונג-נומער, קענט איהר באנוצן א גילטיקע פאספארט מיט א בילד, א צייטיקע פארברויך-רעכענונג (וואסער, שרעם א.א.וו.), א רעכענונג פון דער באנק, ארבעט-רעכנונג, א טשעק פון דער רעגירונג אדער אנדערע רעגירונג דאקומענטן וואס באווייזן איהר נאמען און אדרעס. איהר קענט אויך אפגעבן א קאפי פון איינעם פון די דאזיקע ID דאקומענטן צוזאמען מיט דער דאזיקער אפליקאציע. עס איז וויכטיק צוצוקלעבן די זייטן פונעם אפליקאציע.

אויב מיר קענען נישט באשטעטיקן איהרע אידענטיטעט איידער דער וואל-טאג קומט, מוזט איהר באווייזן ID וואלענדק צום ערשטן מאל.

## שיקט אדער גיט אפ דעם אפליקאציע

פילט דעם דאזיקן אפליקאציע אין גאנצן און שיקט עס צו איהר קאונטיס אדרעס אויפן רוקבייט פון דעם אפליקאציע, אדער נעמט דאס פארם צום בירא פונעם וואל-קאמיטעט פון איהר קאונטי.

שיקט (פער פאסט) אדער גיט אפ דעם דאזיקע אפליקאציע לכל-הפחות 25 טעג איידער עס קומט דעם וועט-טאג וואס איהר האט בדעה צו וואלן. איהר קאונטי וועל אויך אינפארמירן אז איהר זייט רעגיסטרירט צום וואלן.

## נאך פראגן?

רופט אן די וועל-קאמיטעט פון איהר קאונטי וואס שטייט אין דער רשימה אויפן רוקבייט פון דער דאזיקער אפליקאציע, אדער (רופט אן 711 - TDD/TTY) 1-800-367-8683

ווייטערדיקע ענטפערן און הילף-כלים אויף אונזער וועבזייטל [www.elections.ny.gov](http://www.elections.ny.gov)

## רעגיסטרירט אייך צום וואלן

מיט דעם אפליקאציע, איהר רעגיסטרירט אייך צום וואלן אין ניו יארק סטייט. מיט דעם אפליקאציע קענט איהר אויך:

- ענדערן דעם נאמען אדער אדרעס פון דער וואל-רעגיסטראציע
- ווערן א מיטגליד פון א פאליטישע פארטיי
- ענדערן איהרע פארטיי-מיטגלידשאפט

## כדי צו רעגיסטרירן זיך, דארפט איהר:

- זיין א בירגער פון די פאראייניקטע שטאטן;
- זיין צומינדסט 18 יאר בייס צום סוף פון דעם איצטיקן יאר;
- נישט זיין אין תפיסה אדער אויף פאראל פאר אן עבירה;
- נישט בעטן צו וואלן ערגעץ אנדערש.

বাংলাদেশি ভাষায়: ১-৮০০-৩৬৭-৮৬৮৩

한국어: 한국어 양식을 원하시면 1-800-367-8683 으로 전화 하십시오.

中文資料: 若您有興趣索取中文資料表格, 請電: 1-800-367-8683

Información en español: si le interesa obtener este formulario en español, llame al 1-800-367-8683

מע זאל שרייבן נאר מיט שווארץ אדער בלאוי טינט.  
Please print in blue or black ink.

עס איז אן עבירה צו געבן א פאלשע רעגיסטראציע אדער פאלשע אינפארמאציע צו דער וועל-קאמיטעט.  
It is a crime to procure a false registration or to furnish false information to the Board of Elections.

|   |  |
|---|--|
| <p>1</p> <p>זייט איהר א בירגער פון די פאראייניקטע שטאטן?<br/>Are you a citizen of the U.S.?</p> <p>ניין <input type="checkbox"/> יא <input type="checkbox"/></p> <p>No Yes</p> <p>טאמער איהר ענטפערט ניין, מעגט איהר נישט וועלן אדער רעגיסטרירן זיך צום וואלן.<br/>If you answer No, you cannot register to vote.</p> | <p>2</p> <p>וועט איהר זיין צומינדסט 18 יאר אלט אדער עלטער ביים וועל-טאג?<br/>Will you be 18 years of age or older on or before election day?</p> <p>ניין <input type="checkbox"/> יא <input type="checkbox"/></p> <p>No Yes</p> <p>טאמער איהר ענטפערט ניין, מעגט איהר נישט וועלן, נאך נאך דעם ווי איר וועט זיין 18 יאר אלט ביים סוף פונעם איצטיקן יאר.<br/>If you answer No, you cannot register to vote unless you will be 18 by the end of the year.</p> |
|   |  |

|   |  |
|---|--|
| <p>3</p> <p>איהר נאמען<br/>Your name</p> <p>משפחה נאמען<br/>Last name</p> <p>ערשטע נאמען<br/>First name</p> | <p>סופיקס<br/>Suffix</p> <p>מיטעל-נאמען<br/>Middle Initial</p> |
|---|--|

|  |   |                                 |
|--|---|---------------------------------|
| <p>4</p> <p>ווייטערדיקע אינפארמאציע<br/>רובריקעס 5, 6 און 7 זענען פרייוויליק<br/>More information<br/>Items 5, 6 &amp; 7 are optional</p> <p>געבורטס טאג<br/>Birth date</p> <p>טעלעפאן<br/>Phone</p> | <p>5</p> <p>דזשענדער<br/>Sex</p> <p>מאן <input type="checkbox"/> פרוי <input type="checkbox"/></p> <p>M F</p> | <p>7</p> <p>אימיל<br/>Email</p> |
|--|---|---------------------------------|

|  |                              |
|--|------------------------------|
| <p>8</p> <p>דער אדרעס ווו איהר לעבט<br/>The address where you live</p> <p>אדרעס (נישט קיין PO-באקס)<br/>Address (not P.O. box)</p> <p>דירה נומער<br/>Apt. Number</p> <p>שטאט/שטעטל/דארף<br/>City/Town/Village</p> <p>ניו יארק סטייט קאונטי<br/>New York State County</p> | <p>פאסט קאד<br/>Zip code</p> |
|--|------------------------------|

|  |                              |
|--|------------------------------|
| <p>9</p> <p>אדרעס (וואו איהר באקומט פאסט)<br/>שפרינגט איבער אויף עס איז דאס זעליק אזוי ווי אויבן<br/>The address where you receive mail<br/>Skip if same as above</p> <p>אדרעס אדער PO-באקס<br/>Address or P.O. box</p> <p>PO באקס<br/>P.O. Box</p> <p>שטאט/שטעטל/דארף<br/>City/Town/Village</p> | <p>פאסט קאד<br/>Zip code</p> |
|--|------------------------------|

|  |  |
|--|--|
| <p>10</p> <p>וואלן-פאראגאנגענהייט<br/>Voting history</p> <p>צי האט איר שוין א מאל געוועלט?<br/>Have you voted before?</p> <p>ניין <input type="checkbox"/> יא <input type="checkbox"/></p> <p>No Yes</p> | <p>11</p> <p>וועלעכן יאר?<br/>What year?</p> |
|--|--|

|  |
|--|
| <p>12</p> <p>וואלן-אינפארמאציע<br/>וואס האט זיך געענדערט<br/>שפרינגט איבער אויב די אינפארמאציע האט זיך נישט געענדערט אדער אויב איהר האט נאך נישט געוולט איינעם לעבן<br/>Voting information that has changed<br/>Skip if this has not changed or you have not voted before</p> <p>אייער נאמען איז געווען<br/>Your name was</p> <p>איהר אדרעס איז געווען<br/>Your address was</p> <p>איהר פריערדיקע סטייט אדער ניו יארק סטייט קאונטי איז געווען<br/>Your previous state or New York State County was</p> |
|--|

|   |
|---|
| <p>13</p> <p>אידענטיפיקאציע<br/>איהר מוזט וועלן לכל-הפחות איין אפציע טאמער איהר האט פראגן, זעהט אויבן באשטעטיקט אייערע אידענטיטעט<br/>Identification<br/>You must make 1 selection<br/>For questions, please refer to Verifying your identity above.</p> <p>ניו יארק סטייט DMV-נומער<br/>New York State DMV number</p> <p>לעצטע 4 נומער פון אייער סוציאל-פארזיכערונג-נומער<br/>Last four digits of your Social Security number</p> <p>אייך האב נישט קיין ניו-יארק-סטייט-פירערשיין אדער א סוציאל-זיכערקייט-נומער.<br/>I do not have a New York State driver's license or a Social Security number.</p> |
|---|

|  |   |
|--|---|
| <p>14</p> <p>אייך וויל ווערן א מיטגליד אין א פאליטישע פארטיי<br/>I wish to enroll in a political party</p> <p> <input type="checkbox"/> דעמאקראטישע פארטיי (Democratic party)<br/> <input type="checkbox"/> רעפובליקאנישע פארטיי (Republican party)<br/> <input type="checkbox"/> קאנסערוועטיווע פארטיי (Conservative party)<br/> <input type="checkbox"/> די פארטיי פון די ארבעטער משפחות (Working Families party)<br/> <input type="checkbox"/> גרינע פארטיי (Green party)<br/> <input type="checkbox"/> ליבערטעריען פארטיי (Libertarian party)<br/> <input type="checkbox"/> אומאפהענגיגע פארטיי (Independence party)<br/> <input type="checkbox"/> SAM פארטיי (SAM party)<br/> <input type="checkbox"/> אנדערע (Other)         </p> <p>אייך בין נישט אויסן צו רעגיסטרירן זיך אין א פאליטישע פארטיי און וויל זיין א זעלבסטשטענדיגער וויילער<br/>I do not wish to enroll in any political party and wish to be an independent voter</p> <p>נישט קיין פארטיי (No party)</p> | <p>16</p> <p>אפיידאטיב: איך באשטעטיק אז<br/>אייך בין א בירגער פון די פאראייניקטע שטאטן<br/>אינעם טאג פון וועלן, לעבן איך שוין לכל-הפחות 30 טאג אינעם שטאט, שטעטל אדער דארף.<br/>אייך דערפיל אלע תנאים צום רעגיסטרירן צו וועלן אין ניו יארק סטייט.<br/>דאס איז מיין סיגנאטור אדער מארקירט אינעם באקס אונטען.<br/>אלע אינפארמאציע וואס שטייט אויבן איז ריכטיק, איך פארשטיי אז טאמער זי איז נישט ריכטיק, קען איך זיין באשטראפט מיט 5,000 דאלאר קנס און/אדער בייס צום 5 יאר אין תפיסה.</p> <p>Affidavit: I swear or affirm that</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>I am a citizen of the United States.</li> <li>I will have lived in the county, city or village for at least 30 days before the election.</li> <li>I meet all requirements to register to vote in New York State.</li> <li>This is my signature or mark in the box below.</li> <li>The above information is true, I understand that if it is not true, I can be convicted and fined up to \$5,000 and/or jailed for up to four years.</li> </ul> <p>סיגנאטור<br/>Sign</p> <p>דאטום<br/>Date</p> |
|--|---|

|  |
|--|
| <p>15</p> <p>פרייוויליקע פראגען<br/>Optional questions</p> <p>אייך מוז זיך אפליקירן פאר איך קען נישט וואלן<br/>I need to apply for an Absentee ballot.</p> <p>אייך וויל זיין א מיטארבעטער אינעם וועל-טאג.<br/>I would like to be an Election Day worker.</p> |
|--|



NO POSTAGE  
NECESSARY  
IF MAILED  
IN THE  
UNITED STATES



**BUSINESS REPLY MAIL**  
FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO 5410 NEW YORK NY

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

**BOARD OF ELECTIONS**  
32 BROADWAY FL 7  
NEW YORK NY 10275-0830



**Borough Offices**

**Manhattan**  
200 Varick Street, 10 Fl  
New York, NY 10014  
Tel: 1.212.886.2100

**Bronx**  
1780 Grand Concourse, 5 Fl  
Bronx, NY 10457  
Tel: 1.718.299.9017

**Brooklyn**  
345 Adams Street, 4 Fl  
Brooklyn, NY 11201  
Tel: 1.718.797.8800

**Queens**  
118-35 Queens Boulevard, 11th Fl  
Forest Hills, NY 11375  
Tel: 1.718.730.6730

**Staten Island**  
1 Edgewater Plaza, 4 Fl  
Staten Island, NY 10305  
Tel: 1.718.876.0079

**General Office**  
32 Broadway, 7 Fl  
New York, NY 10004-1609  
Tel: 1.212.487.5300 / 1.212.487.5400  
Phone Bank: 1.866.VOTE.NYC  
E-mail: [electioninfo@boe.nyc.ny.us](mailto:electioninfo@boe.nyc.ny.us)  
Web Page: [www.vote.nyc.ny.us](http://www.vote.nyc.ny.us)



*Board of Elections Borough Offices*



**(פרייוויליק) רעגיסטרירט זיך כדי איהר זאלט שפענדן איבריט**

איהר וועט באקומן א באשטעטיקונג-ברייף פון DOH וואס וועט אייך אויך געבן א מערלעכקייט צו באגרענעצן איהרע שפענדונג.

אויב איהר ווילט זיין אפענדער פון איבריט, קענט איהר רעגעסטירן זיך אינעם NYS Department of Health (DOH) אנליין ביי [www.nyhealth.gov](http://www.nyhealth.gov) אדער שרייבט אייער נומען און אדרעס אונטען.

**אונטערשרייבנדיק אונטען, באשטעטיקט איר אז איר זענט:**

- 18 יאר אלט אדער עלטער;
- מסכים צו שפענדן אלע אברים פאר טראנספלאנטאציעס, וויסנשאפט אדער ביידע;
- מסכים אז די וועל-קאמיטעט זאל זיין פעהיק צו געבן אפ אייער נאמען און אידענטיפיקאציע-פרטים צו DOH פאר די רעגיסטראציע;
- מסכים אז DOH זאל זיין פעהיק צו געבן אפ צוגרין צו די דאזיקע אינפארמאציע צו ארגאניזאציעס וואס זענען פערערעל רעגולירט און צו געוועב-און-אויגן-בענק וואס האבן א ליצענץ פון NYS, נאך אייער שטערבן.

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

דאטום

סיגנאטור

משפחה נאמען

ערשטע נאמען

מיטל אינשיאל סופיקס

אדרעס

דירה נומער

טאטש

געבוירן טאג

|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| יאר | יאר | יאר | יאר | יאר | יאר | טאג | טאג | יאר | יאר |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|

אויגן קאליר

אימעיל

דזשענדער  מאן  פרוי

הויכעניש  In.  Ft.

# ID NYC DMV אדער